

彦根信息简报

(広報ひこね 中国語版)



No.1375-1376

発行・編集：彦根市人权政策課

彦根市元町 4 番 2 号

TEL 0749-30-6113

2017 年 5 月



中国語

市役所每周二及周五可以提供汉语口译服务。您在办理各种手续时，若需口译服务，请在 1 楼总接待处告诉工作人员「ちゅうごくご ふうやく中国語通訳」。周二・五 8:30～12:00/13:00～17:15

<http://www.city.hikone.shiga.jp/chinese/index.html>

「彦根信息简报」是根据彦根政府报（広報ひこね）内容编制而成。

彦根政府报的汉语译本「彦根信息简报」在以下地点可以拿到。

- * 市政府办公厅 1 楼 * 支所・出張所（办事处） * 彦根市立医院挂号机对面
- * 神野妇产科 * 福祉保健中心 * 图书馆 * 文化广场 * 国际交流沙龙（市民会馆）
- * ビバシティ（南彦根购物中心）2 楼子供センター（儿童中心）附近
- * 业务超市（戸贺店）* 滋贺银行（大藪支店）* ベイシア（彦根店）
- * イオンタウン ヒコネ



用手机拨打电话时，请在电话号码前加拨 0 7 4 9。

● 日语教室

上课时间		地点	名称、联络方式	上课费
每星期三 すいようび	19:00～20:30	市民会馆 2 层会议室	彦根市国際協会 （※12 月～2 月教室休息） 国際交流サロン 电话 22-5931	100yen / lesson 100 円／1 回
每星期六 どようび	14:00～16:00	中地区公民馆	彦根国際交流会 VOICE なえむらさん 电话 090-7118-5250	100yen / lesson 100 円／1 回
每星期日 にちようび	10:00～11:30	西地区公民馆	公益日语学习教室スマイル よしおかさん 电话 24-7241	100yen / lesson 100 円／1 回
星期一～ 星期五(节假 日除外) げつようび～ きんようび	① 10:00～11:30 ② 13:30～15:00 ③ 15:30～17:00	イノベーションオ フィス 「納屋七」 (城町 1-7-16)	日语教室スマイル・サテライト（平 日班） 納屋七 电话 29-5077 或者找みず のさん 电话 070-5661-7345	100yen / lesson 100 円／1 回

黄金周的垃圾收集安排

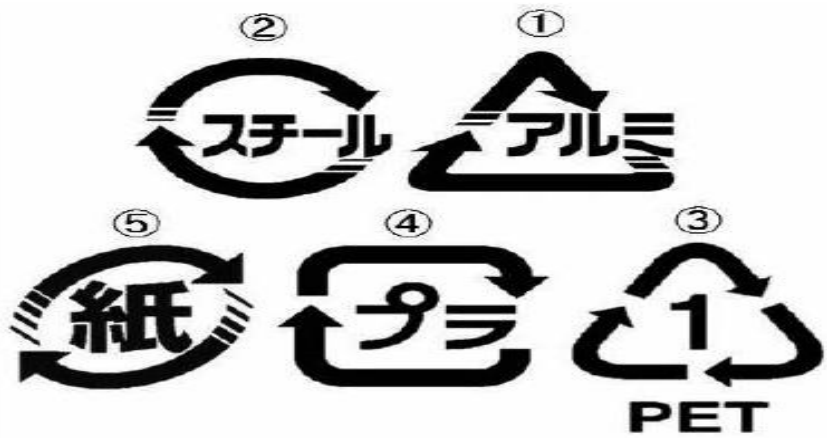
清扫中心

收 集 / 日 期	5 月 3 日 (周三・节假日)	5 月 4 日 (周四・节假日)	5 月 5 日 (周五・节假日)
垃圾收集	○ 无收集	× 收 集	× 收集
	空瓶・空罐： 无收集		
可否直接搬运至 清扫中心	× 不 可	× 不 可	× 不 可

简讯 垃圾减肥与资源化

您知道这些「再生标识」吗？

再生标识（再生识别标志）是依据促进有效利用资源的相关法律（再生法）而厂商有义务必须在对象制品上表示的标识。用完这些制品后，将依此标识进行分类，争取把它分成可再生的资源。下面介绍一些有代表性的标识。敬请做参考。



- ① 铝罐 代表铝罐的标识。使用铝罐的饮料罐上有这种标识。
- ② 铁罐 代表铁罐的标识。使用铁罐的饮料罐上有这种标识。
- ③ 塑料瓶 代表塑料瓶的标识。装酱油的塑料容器以及用 PET 制作的容器上有这种标识。
- ④ 塑料容器包装 依据彦根市的垃圾分类规定代表「容器包装塑料」的标识。使用塑料而制造的容器、包装上有这种标识。
- ⑤ 纸张 代表纸质包装及包装材料。各种零食及生活用品的纸箱上有这种标识。标有这种标识的空箱之类可以再生使用，请与瓦楞纸一起捆扎扔出。

咨询 生活环境课 ☎30-6116 传真 27-0395

彦根市立平田儿童园正式开始运作



名称 彦根市立平田こども園

(彦根市立平田儿童园)

(平田町 303-1 ☎23-7120 传真 23-7119)

定员 200 名 (依教育标准时间可认定为 1 号的儿童 140 名, 可认定为 2 号、3 号的儿童 60 名。)

工作时间

平日 上午 7:30~晚上 7:00

周六 上午 7:30~下午 6:30

休息日 周日、节假日、12 月 29 日~1 月 3 日

楼面总面积 1844.48 m²

结 构 木造 2 层结构

咨 询 市政府幼儿课 ☎23-9597 传真 26-1768



4 月份开始 彦根市地区育儿支援中心 Cha-cha-cha 广场

作为乳幼儿可以玩耍的场所,在东山儿童馆(里根町)开设了 Cha-cha-cha 广场。在这个广场,可以进行育儿中的家长的交流和育儿咨询,信息提供等。由保育人员来读儿童画书,还有一起做游戏的时间。

开设时间 周一~周五 9:00~17:00 (15:00 开始,玩的场所有所变更)

※由于广场的开设,东山儿童馆的开馆时间变更为 9:00)。

对 象 6 岁未满的儿童及家长

咨 询 东山儿童馆 电话、传真 23-3582

※在彦乳儿保育所(中薮二丁目)开设的彦根市地区育儿支援中心,3 月底关闭。

招募！ 栽红薯秧体验活动

〈内容〉 将在本馆附近的农家菜圃举行种红薯苗的体验活动。10 月还可以共享收获的乐趣！

〈时间〉 5 月 20 日（周六） 从下午 1 点半至 3 点

〈地点〉 市ふれあいの館（八坂町）

〈对象〉 市内小学生及家长

〈定员〉 20 人（依报名先后顺序）

〈费用〉 免费

〈报名期〉 5 月 2 日（周二）～14 日（周日）

〈需带品〉 饮料、毛巾、工作手套、小铲子、笔记用具。

栽秧活动中，可能会弄脏衣服。请穿容易洗涤的衣服。

〈报名・咨询〉 市ふれあいの館 ☎25-4452 传真 47-5088

※ 请通过电话或直接在窗口办理报名手续。



暖洋洋广场 和孩子一起做有节拍的游戏

内容 让我们和音乐治疗师一起合着节拍，唱歌跳舞做游戏。

时间 5 月 26 日（周五）上午 10：00～11:00（报名时间上午 9:45～）

地点 市福祉中心（平田町）别馆 2 层集团健诊室

对象 为就学的儿童和家长 人数 30 组（按先后顺序） 费用 200 日元（包括保险费）

托儿费用 1 人 200 日元（会员免费） 申请期限 5 月 20 日（周六）

报名/咨询 家庭支援中心 电话/FAX 24-3920 ※请打电话或者发传真进行报名。

「ファミリー・サポート・センター」（「家庭支援中心」） 应急救护技术学习会

〈内 容〉 关于救护乳幼儿时的应急技术，跟着专家一起学习。

希望广泛的市民朋友积极参加。特别欢迎正处于育儿期的家长踊跃参加。

〈时 间〉 6 月 9 日（周五） 上午 9 点～中午 12 点（从 8 点 45 分开始受理报名）

〈地 点〉 市福祉中心（平田町）别馆 2 楼 〈报名期〉 报名将于 5 月 26 日（周五）截止

〈托 儿 费〉 一人 200 日圆 （需要预约。会员免费。）

〈报名・咨询〉 彦根市ファミリー・サポート・センター

☎・传真 24-3920 ※请通过电话或传真报名。

来自儿童中心的通知

育儿讲座「家长和孩子一起放松～瑜伽交流游戏～」

内容 和瑜伽卡通人物一起，家长和孩子边交流，边愉快的学习简单的瑜伽。

时间 ①5月19日（周五）②5月29日（周一） 都是 10:00～11:30

对象 ①平成26年4月～平成28年2月出生的孩子及其家长
②平成28年3月～平成28年12月出生的孩子及其家长

人数 每回20组（按先后顺序）

费用 200日元（1组）

携带物品 毛巾、饮料

申请期间 ①5月6日（周六）～5月15日（周一） ②5月20日（周六）～5月25日（周四）
※没有托儿服务。

儿童教室「用各种各样的肥皂泡的来玩」

内容 让我们用日常用品做泡沫液，吹起各种各样的泡沫来玩吧。

时间 5月20日（周六）13:30～15:00

对象 中学生以下（幼儿请家长同往）

人数 40人（按先后顺序）

费用 100日元

申请期间 5月3日（周三/节假日）～5月17日（周三）

观看春季的星空 星空教室

内容 学习木星和春季的星座。您不想用大型望远镜来观看春季的夜空吗。

时间 5月19日（周五） 19:30～21:00

对象 对天文感兴趣的人（小学生以下请家长同往）

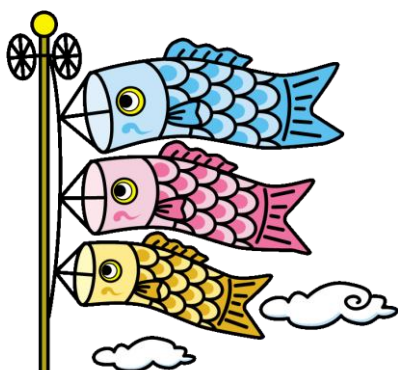
人数 30人（按先后顺序）

费用 300日元（幼儿免费）

申请期间 5月6日（周六）～5月14日（周日）

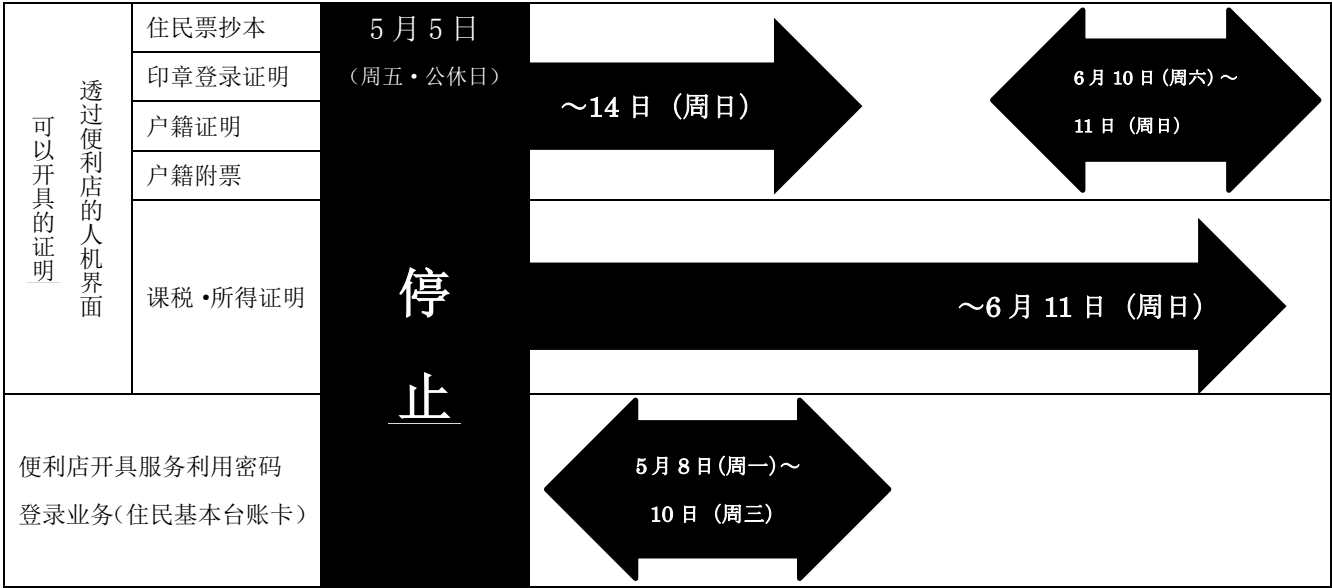
※雨天或者阴天将中止。16:00以后请确认活动的有无。

有关申请或者详细内容，请询问儿童中心。申请、问询 市儿童中心 电话 28-3645，传真 28-3636



便利店的证明开具服务将暂时停止

市民课



报名・咨询
 市民课
 30-6111
 传真 22-1398

从6月开始，图书馆的开馆时间将延长

市立图书馆

为了让更多的市民可以利用，从6月开始，每个星期三图书馆的开馆时间为晚上7点。

听觉或言语有障碍的人可以利用

NET119 紧急通报系统开始运行

系统服务的对象

- ▼居住在彦根市、犬上郡的，工作或者学习的人。
- ▼在听觉或者语音/言语功能有障碍的人，119 语音通报有所困难的人。



彦根市立病院眼科将增加门诊时间

市立病院

彦根市立病院眼科已于今年 4 月更改门诊时间，如下所示，每周三亦可就医。

眼科门诊时间

▼上午 周一～周四

▼下午 周四

门诊挂号受理时间为上午 8 点～11 点。但是，有预约者以及持有介绍信者可以优先就医。敬请各位予以理解，合作配合。

咨询 彦根市立病院眼科门诊挂号服务柜台（第 5 区）

☎ 22-6050（转 2502） 传真 26-0754

将于 5 月 21 日（周日）暂时停电

市立病院

本医院将依法律规定拟于 5 月 21 日暂时停电，针对电气设备进行点检维修。敬请理解，并予以配合。

日期 5 月 21 日（周日） 上午 11 点半～下午 2 点半（预定计划。将依实际情况可能会延长）

场所 彦根市立病院（八坂町）全馆

如下所示的停电时间段中，无法受理急诊，敬请谅解。

▼ 从上午 10 点半到下午 3 点半为止，将停止针对急救患者的诊治。

▼ 如果发生急诊患者（内科、儿科），请在休日急病诊疗所就医。（市立病院院内，くすのき中心 1 楼 ☎22-1119）

咨询 彦根市立病院总务课 ☎22-6050（转 3519） 传真 26-0754

高龄者的针灸・按摩施术费（服务费）可以发放补贴 【制度有变更】

介护福祉课

高龄者的针灸・按摩施术费（服务费）的补贴，从 4 月份开始一部分补贴对象将有所变更。（红字部分）。

对象 符合如下所示的所有条件者

▼ 65 岁以上的本市介护保险被保险人（指护理保险参保人）。

▼ 以开始利用该服务的当天为准，依要介护状态区分已被认定为要支援 1 以上等级的人，另外也包括护理预防、生活支援服务事业对象的人。

▼ 介护保险费皆已缴纳，无拖欠情况。

▼ 市政府指定的施术所（※）大概每周接受一次、一共连续 9 次的针灸、按摩服务。

对象费用 享受服务时要交的施术费以及出诊费（可仅限于医保适用之外的）。

补贴金额 对象费用中，最后 3 次费用总额。但不能超过下表所示的限额。

▼**施术费** 1 次 3000 日元（一个年度的限度额为 9000 日元）

▼**出诊费** 1 次 1800 日元（一个年度的限度额为 5400 日元）

申请方法 申请表可以在介护福祉课或市政府指定的施术所那到。填写表面的必要事项后，请施术所在申请表的背面盖章作证，向介护福祉课提出。

申请与询问 市介护福祉课电话 23-9660 传真 26-1768 。

满 20 岁的时候请加入国民年金

彦根年金事务所

满 20 周岁，就会享有各种各样的权利，和承担各种各样的义务。加入国民年金就是其中之一。

关于国民年金

国民年金是住在日本国内的 20 岁以上未满 60 岁的人都必须加入的。它是年老后收入的保障，在发生障碍或者不幸死亡等事故时，在生活上可以得到保障，是由大家相互支付的一种制度。

基础年金的一半是由国库承担，现在 20 岁的纳付人也可以得到比保险料高的年金。它将根据收入所得与物价涨幅而发生变化。

如果忘记办理手续而没按要求缴纳保险费的话，就有可能无法领取年金，请予以注意。

保险料的支付制度

学生由于收入少而无法支付保险金时，有「学生纳付特例」、「年少者纳付制度」等制度，需要在市政府保险年金课、支所、各出張所（是指办事处）或者彦根年金事务所办理相关手续。

※「学生纳付特例」申请时，需要学生证的复印件（学生证背面有有效期限、学年、入学年月日的记载的话，背面的复印件也需要）和在学证明书（可以证明在学期间的证明资料）。

咨询 彦根年金事务所（外町）国民年金课 电话 23-1114、FAX 23-9033

针对高龄者的肺炎球菌感染症预防接种

健康推进课

对象者为接种当天在彦根市有办理居民登录并且尚未接受 23 价肺炎球菌疫苗（肺炎球菌多糖疫苗）接种的下述年龄者。

对 象 符合下列条件①或②的人

①今年，年龄达 65、70、75、80、85、90、95、100 周岁的人。

②60 周岁以上未满 65 周岁并且患有心脏、肾脏或呼吸器官的功能障碍或者患有人类免疫缺陷病毒引起的免疫功能障碍。（相当于身体障害者手册 1 级）

实施方法 预约制（请直接与指定医疗机构联络报名。预约受理期依医疗机构不同而不同，请注意。）

预防接种仅在本人愿意接受的条件下才可实施。指定医疗机构清单，请见 另外发送的详细资料，或彦根市政府官方网站。

自负费用 2,350 日元

※低保领取者可以免交费用。（就诊时，请一定提出事前发放的免费票。）

实施期间 平成 30 年 3 月 31 日（周六）

其 他 针对这一年度对象者，已于 4 月上旬发送个别通知。若有不得已的理由而无法去指定医疗机构接种，例如，本人在高龄者护理设施入住等，以及本人愿意在市外（县内）的医疗机构接种的情况下，请事前与市政府健康推进课联络洽谈。

咨 询 健康推进课（八坂町 市立病院院内 くすのきセンター2 楼）☎24-0816 传真 24-5870

娜塔莉亚的房间



资格大国

我每次阅读报刊杂志时，被吸引住各种各样讲座、补习班的宣传。之所以我这么强烈地感兴趣，因为透过这些讲座、补习班可以取得相应的资格、执照之类，而且其种类真是五花八门，数不胜数，对一个巴西人而言，是一个难以想像的情况。收拾整理技巧、世界遗产知识等等，实在不胜枚举，有些资格甚至叫我惊讶得不知不觉地说出「还需要这么个资格吗？」的一句话。同一种资格中也有很多级别，很多人从3级至1级都应考，一直应到考上最高级别的时候为止，令人感到日本人极为重视资格。

当然，巴西也有一些专业界必须取得专业资格。比如，与医学、法律有关的工作必须有资格、执照。可是，美容、旅游、经济等方面，重视的是实际经验而不是资格，因此，并没有任何资格考试或能力水平检定。日本的美容师必须通过考试，获得执照，但巴西不存在国家检定制度，只有与日本同样的专科学校。欲做美容师者，虽然须在美容专科学校学习技术，经过培训，但是只要持有专科学校课程结业证书，都可以在美容业界工作。

各种资格、执照的检定当中，叫我感觉最难以理解的是日本独特的外语能力水平检定，例如，英语、法语、汉语等等。为何这么说呢？这是因为日本的外语能力水平检定考试只针对于日本人，依日本人独自规定的标准进行检定，而并非世界通用。有很多国家・地区为外国人专门进行外语能力水平考试，但是对象语言是该国家或地区采用为公用语言的外语，而且，不仅在当地，还在其他国家或地区也可以定期应考，通过后，可以取得相应的资格。

虽然世界上已经存在世界通用的这样检定考试，但日本还有仅为日本人举行的独特考试。这个事实叫我惊讶。这些日本独特的外语能力水平考试依各种等级分别举行，对日本人而言，确实方便，容易瞄准目标，可是与很多国家、地区采用的世界通用考试无法相比。「日本以外的国家、地区采用的检定考试在世界上有众多人应考。日本为什么还优先自己独特的检定考试呢？」说实在，有时在我心里会产生这样的疑问。

我发现，在日本，对于各种各样的技术、知识等，都有专业资格检定，而且，即使有世界通用的检定考试，还建立独特的检定体制，依此普及全国。真是资格大国啊！

请问，您持有什么资格证、执照？

【彦根市国际交流员娜塔莉亚】



彦根环保集市「梦田」募集出店者

内容 出售家里用不着的东西和手工作品的市场。

日期 5月27日(周六) 上午10:30~下午3:00(雨天中止)

地点 市立医院(八坂町、彦根市立医院交流活动会场内)

人数 30个摊位 (按先后顺序)

费用 每个摊位200日元

申请期限 5月18日(周四)

申请、问询 **市**生活环境科 〒522-8501 彦根市元町4-2
电话 30-6116 传真 27-0395

※在发信用明信片背面填写：①住址 ②姓名 ③电话号码 ④出店种类 ⑤人数 ⑥搬入车辆的车牌号
⑦出店希望日期

请在复信的正面注明：① 邮政编码 ②住址 ②姓名



活动信息

环保集市「梦田」

日期：5月4日(周四/节假日) 10:00~15:00

地点：荒神山公园(日夏町) 荒神山公园春季活动会场内

内容：从各种再利用的商品中，请挑选您想要的东西。 ※雨天中止。

咨询：生活环境课 电话 30-6116 传真 27-0395

彦根的早市

日期：5月21日(周日) 8:00~12:00

地点：滋贺县护国神社境内(尾末町)

内容：秉着食品安全、地产地销、手工制作的旗号，贩卖新鲜的季节蔬菜、豆腐，湖鱼料理，地方酒，手工杂货等。

咨询：彦根的早市实行委员会(彦根市民活动中心内) 电话 24-4461

Email: Hikonedesaichi55@gmail.com



咨 询 活 动

活动名称	时 间	地 点	内 容・咨 询
不安时的咨询	每周三、周五 (节假日除外) 13:00~16:00	市福祉中心 ☎22-0294 (咨询专用电话)	家庭或者地区的事情等，生活中各种各样不安的事情，都可以进行咨询。 彦根市社会福祉协议会 ☎22-2821、FAX 22 - 2841
滋贺律师会 法律咨询	5月26日(周五) 13:00~16:00	市城市建设推进室 (市政府1层) ☎30-6117 FAX 22-1398	咨询担当律师与咨询人有利益冲突的情况下，有可能不能参加此种咨询活动。 预约制(受理:5月17日(周三)8:30起 限最先6人) 咨询费:1次(30分钟)5,400日元(请于咨询当天支付)※只限于市内居民或工作者。
育儿咨询	5月11日(周四) 10:00~12:00	市ふれあいの館 (八坂町)	乳幼儿、小学生的发育及其他的关于育儿的咨询由社会福祉士进行对应。(4月15日(周六)~5月6日(周六)选择时间段进行预约。限最先2人。1个人1小时左右。) 市ふれあいの館 ☎25-4452、FAX47-5088。
育儿指导・咨询	5月11日(周四) 10:30~12:00	市儿童中心(日夏町) ☎28-3645 传真 28-3646	针对乳幼儿的生育，由牙科卫生师依家长提出的问题进行指导。
人权咨询	5月17日(周三) 13:00~15:00	咨询处(市政府1层)	由人权拥护委员接受欺凌，歧视等，凡是与人权有关的各种咨询。 大津地方法务局彦根支局☎22-0242
全国共通人权 咨询热线 大家的人权110号	每周一~周五 (节假日除外) 8:30~17:15	电话 0570-003-110 (咨询专用电话)	就各种各样的人权问题进行咨询的专用电话。电话会接通距您最近的法务局。
儿童/青年 综合咨询	每周一~周五 (节假日除外) 9:00~12:00 13:00~17:00	儿童/青年综合咨询中心 (市福祉中心) ☎47-3001、FAX26-1768	存在不外出工作或者闭门不出等社会生活障碍的儿童和青年(大约39岁以前)，以及困扰您家庭的问题，支援机构等将连协起来为您出谋划策。

活动名称	时 间	地 点	内容・咨询
育儿・家庭咨询	每周一～周五 (节假日除外) 8:30～17:15	市家庭儿童咨询室 (市福祉中心) ☎23-7838FAX 26-1768	关于育儿问题等家庭内的困扰等问题的咨询(育儿不安、虐待儿童、夫妇间的家庭暴力等)。
发育(障碍)咨询	每周一～周五 (节假日除外) 9:00～12:00 13:00～16:00	市发育支援室 (市障碍者福祉センター) ☎26-8282	给彦根市内在住的4岁以上的,有发育障碍或者担心会有发育障碍的儿童,或者其家属进行咨询。与您一起考虑所需要的支援服务。(预约制)※3岁以下的儿童,请打电话到市健康推进科☎24-0816进行咨询。
消费生活咨询	每周一～周五 (节假日除外) 9:00～12:00 13:00～16:15	市生活环境课 消费生活中心(市政府1层) ☎30-6144	关于多重债务问题、虚构索取的对应、恶意经商的被害、按照消费者保护制度退货的方法等,消费生活和合同纠纷的咨询。
被欺负的受害者 咨询热线	每周一～周五 (除去节假日) 9:00～17:00	市学校教育课学校支援室 ☎24-7977 (咨询专用电话)	对于受着欺负的被害人,可以向我们进行咨询。为了使您重新振作起来,将由有经验的人,或者专业人员给予您建议。本人、朋友、家人等都可以进行咨询。(从市政府主页也可以发邮件进行咨询。)
交通事故咨询	每周二、周四 9:00～12:00 13:00～16:00	湖東合同庁舎2楼 (元町)	不论是受害者或加害者,提供专业人员咨询服务。同时也受理电话咨询。(周一至～周五,节假日除外) 县立交通事故相谈所彦根分室 ☎27-2230



儿童定期预防接种的通知

预防接种是为了增强对疾病的抗力并预防发病，而会起很重要作用的措施。请在接种之前确认母子手册上的接种纪录，仔细阅读事先配发的预防接种说明书中的注意事项，然后再进行接种。

对 象 有彦根居民登录的儿童

实施方法 预约制（请事先与指定医疗机构预约）。

※ 关于指定医疗机构，请确认证书到个人的详细指南或彦根市政府网页。

接种费用 免费 ※ 但是，如果没有在规定年龄内接种的话，就需要收费。

预防种类名	接种年龄		间隔・次数
B C G	到成为 1 岁的前一天为止		打 1 次
H i b 感染症	从出生后 2 个月起，到成为 5 岁的前一天为止		打 1 次或最多 4 次
小儿的肺炎球菌感染			（根据开始接种的月龄及年龄而不同）到了年龄，请尽快进行接种。
B 型肝炎	1 岁生日之前		打 3 次 第 2 次，第 1 次接种后间隔 27 日以上。 第 3 次，第 1 次接种后间隔 139 日以上（大约 20 周）。
四种混合 （白喉・百日咳・破伤风・脊髓灰质炎灭活疫苗）	1 期 初次	从出生后 3 个月以后，到 7 岁 6 个月为止的期间	间隔 20～56 天，共接种 3 次
	1 期 追加		1 期初次的第 3 次接种后，在 1 年～1 年半内接种 1 次
二种混合 （白喉・破伤风）	2 期	小学六年级 11 岁以上，到未满 13 岁	接种 1 次
麻疹・风疹混合 （MR）疫苗	1 期 2 期	从 1 岁以上，到成为 2 岁的前一天为止 就学前 1 年间（相当于保育所、幼儿园大班的年龄段）	
水痘	初次	1 岁以上未满 3 岁	
	追加		初次接种结束后 6 个月到 12 个月的间隔
日本脑炎 ※有特例措施。详情 请查询彦根市主页。	1 期 初次	从 3 岁以上，到成为 7 岁 6 个月的前一天为止	间隔 6～28 天，2 次接种
	1 期 追加	（事先申请的话，可以在生后 6 个月后进行接种）	
	2 期	9 岁以上未满 13 岁（最好的接种时期为小学 4 年级）	1 期第一回的第 2 次接种日起算，大概 1 年，一次接种

预防种类名	接种年龄	间隔・次数
人乳头状瘤 病毒感染症 (子宫颈癌预防)	<u>目前，在彦根市，对于人乳头状瘤病毒感染症预防接种，并不是非常的推荐</u> 相当于小学 6 年级到高中 1 年级年龄段的女性	接种 3 次（根据疫苗种类，其间隔要求不同。）

▶日本脑炎接种

由于要出国而需提前接受接种的话，请与市政府健康推进课联系商量。出生后 6 个月就可以接种。

▶想在市外医疗机构（县内）进行接种的人

根据「滋贺县预防接种推广事业」，想在市外进行接种的人，请事前与市政府健康推进课联系。
(没有申请，不能接种)。

乳幼儿个别咨询

关于育儿的问题，可以向保健师和营养师咨询。

时 间 5 月 11 日（周四）、25 日（周四） 9:30～ 11:00

地 点 くすのき中心 1 层

※5 月 25 日（周四）可以向营养管理师进行咨询。

携带物品 母子健康手册

断奶食品教室

～进入 1 日两餐的阶段吧～ 营养师的讲话，离乳食的试吃等等。

※参加者限 1 人 1 次。

时 间 5 月 12 日（周五）10:00～11:30（报名受理 9:45～10:00）

地 点 くすのきセンター 2 楼

对 象 市内 7～8 个月婴儿及其家长

携带物品 母子健康手册

宝宝沙龙

交流有关育儿的经验，交朋友。

时 间 5 月 2 日（周二）10:00～ 11:30（受理 9:45～10:00）

场 所 市儿童中心多功能教室

对 象 市内 2～6 个月婴儿及其家长

携带物品 浴巾

※宝宝沙龙，从 4 月开始将成为市儿童中心的工作来开展。

咨 询 市儿童中心 ☎28-3645、FAX 28 - 3646

育 儿 热 线

由保健师来为您提供关于育儿的不安、烦恼，以及预苗接种的咨询解答。
请不要有任何心理负担，与我们联系。

电话 26-0192

周一～周五

（节假日、年末年始除外）
8:30～17:15



轻松戒烟咨询

吸烟属于尼古丁依存症。我们给予您支援，愿您过上没有香烟的新生活，认识没有香烟的崭新的自己。

日 程 5月10日（周三） 9：00～， 10：00～， 11：00～

地 点 くすのきセンター 2楼

定 员 3人（每个时间一个人，预约制）

内 容

- 确认对烟草依存度的检查
确认肺的污染程度（测定呼吸中的一氧化碳浓度）
确认对烟草的依赖程度（检查尿中尼古丁浓度）
- 介绍戒烟的有效手段

申请・问询：市健康推进课



5月婴幼儿健康检查

※请先确认对象婴儿的出生年月日，再前往检查。

※检查当月不能来的情况下，请事先联系。

地 点 くすのきセンター 1楼

受理时间 13：00～14：00

诊察名	实施日期	对 象
4个月婴儿	16日（周二）	平成29年（2017年）1月1日～1月15日出生
	23日（周二）	平成29年（2017年）1月16日～1月31日出生
10个月婴儿	10日（周三）	平成28年（2016年）7月1日～7月15日出生
	17日（周三）	平成28年（2016年）7月16日～7月31日出生
一岁半婴儿	12日（周五）	平成27年（2015年）10月1日～10月15日出生
	19日（周五）	平成27年（2015年）10月16日～10月31日出生
二岁半乳儿	11日（周四）	平成26年（2014年）10月1日～10月15日出生
	18日（周四）	平成26年（2014年）10月16日～10月31日出生
三岁半乳儿	8日（周一）	平成25年（2013年）10月1日～10月15日出生
	15日（周一）	平成25年（2013年）10月16日～10月31日出生

※ 除了4个月婴儿的健康检查以外，其他都没有任何个人通知。请确认「成长手册」（すくすく手帳）里记载的诊察内容及需携带物品。

※ 因有刷牙班，1岁半婴儿需自备家长确认专用牙刷（仕上げ歯ブラシ）。

※ 2岁半乳儿检查请在问诊表上填写「悄声检查」的结果。

※ 三岁半的幼儿的健康检查有验尿。请把早上第一次的尿装在干净的瓶子里带来。

叽叽小鸟沙龙

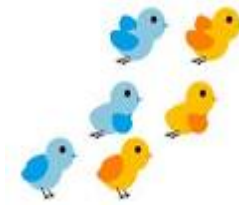
与助产士一起沟通育儿的快乐与烦恼，大家随便聊天吧。

日期 5月24日（周三） 10:00-11:30（受理 9:45-10:00）

地点 くすのきセンター1楼

对象 在市内有住民登录的 2-3 个月幼儿及家长

携带物品 母子健康手册、浴巾（襁褓也可）



准妈妈的齿科检查

妊娠中很容易患牙周病。接受一下齿科检查和正确的刷牙指导吧。也有孕妇之间的交流。

日期 5月25日（周四） 13:30-15:30（受理 13:15-13:30）

地点 くすのきセンター 1楼

对象 在彦根市有住民登录的、怀孕 16 周以上的孕妇

申请期限 5月1日（周一）- 5月15日（周一）

申请方法 请向 市健康推进课以电话或者传真进行申请。手机的 QR 扫描码也可以申请。

携带物品 母子健康手册、小镜子、牙刷、口杯、擦嘴的小毛巾

其它 没有托儿服务。

爸爸妈妈学级

照顾婴儿（洗澡、换尿布、抱婴等）和体会做孕妇的感觉。

时间 5月27日（周六）09:30~12:00（受理 9:15~9:30）

地点 くすのきセンター 1楼

对象 有办理居民登录或外国人登录的怀孕 24 周以上的孕妇及丈夫。

定员 18 对（申请人较多的情况下，离预产期近的，第一胎的人优先）。

携带物品 请携带母子健康手册、父子健康手册。

申请时间 5月1日（周一）-5月15日（周一）

申请方法 **市**健康推进课，电话或者传真。手机的 QR 扫描码也可以申请。

※注意：没有托儿服务。

营养咨询

提议防止苦夏的饮食生活

初夏的季节，大人和小孩的食欲都会有所影响。如何防止苦夏呢？

大家各自在家庭中，重新考虑一下饮食生活吧。

日期 6月26日（周一）9:00-， 10:30-（预约制，各 1 人）

地点 くすのきセンター 2楼

※除以上内容以及日程以外，还进行其他方面的咨询。

